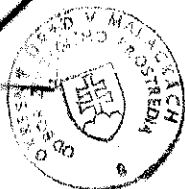


SO -03 / I.
-06/



OKRESNÝ ÚRAD V MALACKÁCH
ZÁHORÁČKA 116, 901 26 MALACKY
odbor životného prostredia

číslo : ŽP-B/2001/06306/G-27,I-30,J-11/Ch

V Malackách dňa 09.11.2001



Rozhodnutie

Toto rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňa 30.11.2001

Okresný úrad v Malackách, odbor životného prostredia ako miestne a vecne príslušný orgán štátnej správy vodného hospodárstva, v zmysle zákona NR SR č. 221/1996 Z.z. o územnom a správnom usporiadaní Slovenskej republiky, zákona NR SR č. 222/1996 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v spojení s Nariadením vlády SR č. 258/1996 Z.z. a v zmysle zákona č. 135/1974 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve, v súlade s ust. § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní

žiadateľovi : **DOMSTAVING 2000 a.s., Sekurisova 16, P.O.BOX 26,**
840 02 Bratislava

na stavbu : **Sústredená IBV Marianka – Panský les, inžinierske siete a dopravné stavby**
časť : **Vodohospodárske objekty**
kat. územie : **Marianka**
parc. číslo : **810/6, 818/79, 818/93, 818/99, 818/101, 818/114, 821/1, 821/2, 3150/23**

I. povoľuje

I./

vybudovanie vodohospodárskeho diela podľa § 9, odst. 1 zákona č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov a podľa § 66 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov na stavebné objekty :

- **SO 03 - Čistiareň odpadových vôd typ AS – ANACOMB 100 :**
pre (80-120 EO s hlučnosťou $L_{WA}=67,6$ dB) čistenie odpadových vôd z rodinných domov a objektov občianskej vybavenosti plánovanej IBV. Projektová dokumentácia obsahuje dva objekty čistiarní : **ČOV 1, ČOV 2.** Vybudujú sa ČOV 1 pre 24 samost.RD a 5 rad.RD, ČOV 2 pre 16 samost.RD a 9 rad.RD. Každá ČOV má samostatný výustný objekt s možnosťou kontrolného odberu vzoriek vypúšťanej vody do recipientu. Výrobca a dodávateľ technologickej časti ASIO-SK s.r.o., Thurzova 965, 014 01 Bytča, zaručuje kvalitu vyčistenej odpadovej vody s hodnotami $BSK_5=15$ mg/l; $CHSK=60$ mg/l; $NL=15$ mg/l; $N-NH_4=15$ mg/l. Uvedený typ je celoplastová ČOV s anaeróbno-aeróbnou časťou čistenia, tzv. balená, mechanicko-biologická domová ČOV. ČOV je samonosná nádrž s prepážkami, ktoré delia ČOV na jednotlivé technologické priestory. ČOV bude umiestnená pod terénom v betónovom plášti s vonkajšími rozmermi 5400x2560x3080mm(dno nad hladinou spodnej vody). Zakrytie ČOV je riešené otvárateľnými, tepelne izolovanými krytmi s parotesnou zábranou a filtráciou

odvádzaného vzduchu. Prebytočný kal bude na základe zmluvného zabezpečenia odvádzaný na ďalšie spracovanie.

• **SO 04 - Splašková kanalizácia :**

Rieši odvádzanie splaškových vôd z IBV – Panský les kanalizačnými stokami S1, S2, S3, S4, S5, S6 do dvoch biologických ČOV AS – ANACOMB 100 s vyústením vyčistením odpadových vôd do Mariánskeho potoka, dvomi výustnými objektami spolu s dažďovými vodami zo sedimentačných zdrží (SN 1, SN 2). Na kanalizačnej sieti sa osadia revízne a spojovacie šachty v počte 31 ks. Stoky sú navrhnuté nasledovne :

Stoka S1 dl. 294,40m mat. PVC DN 300

Stoka S2 dl. 114,50m mat. PVC DN 300

Stoka S3 dl. 44,00m mat. PVC DN 300

Stoka S4 dl. 49,00m mat. PVC DN 300

Stoka S5 dl. 345,90m mat. PVC DN 300

Stoka S6 dl. 100,50m mat. PVC DN 300

Domové kanalizačné prípojky sú riešené odbočkami PVC 300/200, alebo priamo do revíznych šacht šachtovými prechodkami. Kanalizačné prípojky DN 200 sa ukončia 1,0m za hranicou pozemku zaslepovacím kusom. Počet kanalizačných prípojok je 56 ks s celk. dĺžkou 319 m.

• **SO 05 - Dažďová kanalizácia :**

rieši odvádzanie dažďových vôd z územia IBV – Panský les stokami D1, D2, D3, D4, D5, D6 do dvoch sedimentačných nádrže (SN) s vyústením do Mariánskeho potoka. Stoky D1, D2, D3, D4 sú odvedené do SN 1 s obsahom 15 m³. Stoky D5, D6 sú odvedené do SN 2 s obsahom 15 m³. Na stokách D1 a D5 je do šachty Š zaústená splašková kanalizácia – odpadové vody po vyčistení v ČOV 1 a ČOV 2. Odpadové vody budú do Mariánskeho potoka zaústené dvomi výustnými objektami VO 1, VO 2. Na kanalizačnej sieti sa osadia revízne šachty v počte 33 ks a dažďové vpusti „VIHY“ v počte 27 ks.

Stoky sú navrhnuté nasledovne :

Stoka D1 dl. 283,30m mat. PVC DN 300

Stoka D2 dl. 152,40m mat. PVC DN 300

Stoka D3 dl. 41,50m mat. PVC DN 300

Stoka D4 dl. 46,00m mat. PVC DN 300

Stoka D5 dl. 359,20m mat. PVC DN 300

Stoka D6 dl. 93,20m mat. PVC DN 300

Domové prípojky sú riešené odbočkami PVC 300/200, alebo priamo do revíznych šacht šachtovými prechodkami. Kanalizačné prípojky DN 200 sa ukončia 1,0m za hranicou pozemku zaslepovacím kusom. Počet kanalizačných prípojok je 56 ks s celk. dĺžkou 375 m.

Sedimentačná nádrž SN 1, SN 2 sú súčasťou dažďovej kanalizácie užitočný objem každej nádrže je 15 m³. Vybudujú sa na stokách D1 a D5. Vnútorne rozmery nádrže sú 4200x2100x2270 mm. Norná stena v strednej časti rozdeľuje nádrž na usadzovaciu a odtokovú časť. Dno a steny nádrže sú navrhnuté z monolitického betónu B 15 zn II, strop z prefabrikovaných dielcov.

Výustný objekt VO 1, VO 2 - obetonovanie potrubia monolitickým betónom s 5cm prečnievaním potrubia. Potrubie bude zaústené nad hladinu Q₁₀₀roč.vody, dnom potoka a v dl. 2,50 m od vyústenia sa obetonuje. Svah toku sa opatrí dlažbou 2,0m nad a 2,0m pod miestom vyústenia. Dno potoka sa spevní lomovým kameňom. Pri oboch výustných objektoch sa vybudujú prístupové schody pre možnosť kontroly a odberu vzoriek vypúšťanej vody.

• **SO 06 - Vodovod :**

Zásobovavie IBV – Panský les pitnou vodou je navrhované z verejného vodovodu v obci Marianka s napojením na vodovodný rad vyprojektovaný v projektovej dokumentácii pre VODOVOD – MARIANKA s označením R 2-1 DN 80mm na Karpatskej ulici. Preto je potrebné profil radu R 2-1 zmeniť na DN 100mm v dĺžke 72,0m. Rozvod vody pre riešené územie tvoria vodovodné rady :

R 2-1-2 mat. PVC 100 dl. 906,00m

R 2-1-3 mat. PVC 80 dl. 56,00m

R 2-1-4 mat. PVC 80 dl. 46,00m

R 2-1-5 mat. PVC 80 dl. 51,00m

Celková dĺžka : PVC 100 – 906,00m; PVC 80 – 153,00m

Na vodovodných radoch budú osadené zemné hydranty DN 80mm v počte 15 ks.

Vodovodné prípojky DN 32mm sú navrhované navrtávacími pásmi, vodomerné šachty s rozmermi 1500x1200mm si zabezpečí majiteľ parcely.

- **Potrubie PVC kanalizačné a PVC tlakové** bude uložené v rýhach s pieskovým lôžkom hrúbky 100mm a obsypom so štrkopiesku hrúbky 300mm nad potrubím.
- **Územné rozhodnutie** bolo vydané pre stavbu Sústreďená IBV Marianka – Panský les, inžinierske siete a dopravné stavby OÚ v Malackách - odborom životného prostredia rozhodnutím č.: ŽP-2001/02646/Ko zo dňa 7.5.2001. Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29.5.2001.

II./

nakladanie s vodami podľa ust. § 8, ods. 1, písm. c, zákona č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov (recipiend Mariánsky potok : $Q_{355}=4,05$ l/s; $BSK_5_{rec.}=4,9$ mg/l, $CHSK_{rec.}=32$ mg/l)

1. ČOV 1 - vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Mariánsky potok v bezdažďovom období v množstve :

$$\begin{aligned} Q_{den.} &= 0,17 \text{ l.s}^{-1} \\ Q_{den.} &= 15,00 \text{ m}^3 \cdot \text{deň}^{-1} \\ Q_{rok} &= 5\,326,00 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1} \end{aligned}$$

2. ČOV 1 - povolené hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Symbol	Koncentračná hodnota Mg/l
Biol. spotr. kyslíka	BSK_5	15
Chem. spotr. kyslíka	$CHSK_{CR}$	60
Nerozpustné látky	NL	15

Hodnoty znečistenia v ostatných ukazovateľoch, ktoré nie sú uvedené v tomto rozhodnutí musia byť dodržané tak, aby po zmiešaní v toku pri prietoku Q_{355} neboli prekročené hodnoty podľa NV SR č. 242/1993 Z.z. príloha č.3.

3. ČOV 2 - vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Mariánsky potok v bezdažďovom období v množstve

$$\begin{aligned} Q_{\text{den.}} &= 0,17 \text{ l.s}^{-1} \\ Q_{\text{den.}} &= 15,00 \text{ m}^3 \cdot \text{deň}^{-1} \\ Q_{\text{rok}} &= 5\,326,00 \text{ m}^3 \cdot \text{rok}^{-1} \end{aligned}$$

4. ČOV 2 - povolené hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	Symbol	Koncentračná hodnota Mg/l
Biol.spotr.kyslíka	BSK ₅	15
Chem.spotr.kyslíka	CHSK _{CR}	60
Nerozpustné látky	NL	15

Hodnoty znečistenia v ostatných ukazovateľoch, ktoré nie sú uvedené v tomto rozhodnutí musia byť dodržané tak, aby po zmiešaní v toku pri prietoku Q_{355} neboli prekročené hodnoty podľa NV SR č. 242/1993 Z.z. príloha č.3.

Všeobecné ustanovenia :

- Ak sa s výstavbou nezačne do 24 - och mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohoto rozhodnutia, povolenie stráca platnosť.
- Vodohospodársky orgán môže ním vydané povolenie zmeniť, prípadne zrušiť z vlastného podnetu, alebo na návrh po vykonanom konaní podľa § 11 zákona o vodách č. 138/1973 Zb. v znení neskorších predpisov ak by to vyžadovali vodohospodárske, alebo iné dôležité záujmy spoločnosti, prípadne ak dôjde k zmene skutočností rozhodujúcich pre udelenie povolenia, najmä ak rozsah povolenia trvalo presahuje potrebu oprávneného.
- Neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia je projektová dokumentácia, ktorej jedna sada bude uložená vo vodohospodárskej evidencii pod číslom ŽP-B/2001/06306/G-27,I-30,J-11/Ch.

Podmienky povolenia :

1. Stavba bude uskutočnená podľa dokumentácie overenej stavebným úradom vo vodoprávnom konaní, ktorá je súčasťou tohto rozhodnutia a podľa územného rozhodnutia.
2. Proj. dokumentácia bola spracovaná firmou Stanio-Engineering – inžiniersko, projektová činnosť (Ing. Vladimír Pauer), Komenského 7, 949 01 Nitra.
3. Investorom stavby bude DOMSTAVING 2000 a.s., Sekurisova 16, 840 02 Bratislava.
4. Prevádzkovateľ stavby bude doložený ku kolaudačnému konaniu na základe zmluve o prevádzkovaní.
5. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Dodávateľ bude vybraný vo výberovom konaní. Investor oznámi tunajšiemu úradu dodávateľa stavby do 15 dní po výberovom konaní.

6. V zmysle zákona č. 138/1973 Zb. o vodách žiadame dodržiavať § 37 citovaného zákona – vstup vodohospodárskym pracovníkom na pozemok (pri manipulácii a opravách na sieťach a ČOV).
7. Pred začatím zemných prác investor požiada správcov sietí dotknutých výstavbou o ich vytýčenie.
8. Pri montážnych a zemných prácach vo výkopoch, dodržať bezpečnosť práce podľa príslušných noriem a dbať na ochranu zdravia ľudí a osôb na pracovisku.
9. Pred realizáciou stavebných prác na toku prečistiť tok do vzdialenosti 5,0m nad a 5,0m pod výstným objektom.
10. V zmysle stanoviska zástupcu SPP pri budovaní vodohospodárskych inž. sietí vytvoriť podmienky pre zabudovanie plynovodných zariadení a dodržanie ochranných pásiem v zmysle STN 73 6005.
11. Revízne kanalizačné šachty umiestniť v komunikáciách resp. v zelených pásoch mimo súkromné pozemky.
12. Pri realizácii stavby žiadame zabezpečiť tlakovú skúšku vodovodu za účasti pracovníka VaK Bratislava a vodotesnosť kanalizačnej siete a objektov na stokovej sieti za účasti stavebného dozora a prevádzkovateľa kanalizácie. Výsledky skúšok predložiť ku kolaudácii stavby.
13. Rešpektovať stanovisko VaK Bratislava k výstavbe vodovodu pre areál IBV – Panský les.
14. Pred kolaudovaním vodovodu pre areál IBV – Panský les bude vybudovaný vodovodný prepoj ul. Karpatská – Panský les, automatická tlaková stanica s výkonom pre pôvodne navrhovanú spotrebu vody rozšírená o výkon pre spotrebu vody Panský les. Vodovod a ATS budú skolaudované a uvedené do prevádzky.

Povinnosti investora :

1. Kóty objektov nadviazať výškove na štátnu nivelačnú sieť.
2. Pred začatím stavebných prác zabezpečiť výjazd mechanizmov zo staveniska a obmedzenia vo verejných komunikáciách. O súhlas na užívanie a rozkopávku požiadať obec Marianku.
3. Nahradiť škody spôsobené pri výstavbe a prevádzke vodohospodárskeho diela, podľa všeobecných predpisov práv o náhrade škody.
4. Označiť zákaz vstupu na vodohospodárske dielo nepovolánym osobám a zákaz manipulácie s vodohospodárskym zariadením – s výnimkou pracovníkov prevádzkovateľa.
5. Po ukončení výstavby a zabezpečení funkčnosti stavby požiadať tunajší úrad o vydanie kolaudačného rozhodnutia podľa ust. § 76 zákona č. 50/1976 Zb. v súlade s ust. § 9 odst. 4 zákona č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov o uvedenie vodohospodárskeho diela do prevádzky.

Podmienky a povinnosti producenta odpadových vôd:

- Ku kolaudácii vypracovať prevádzkovo – manipulačný poriadok ČOV, kanalizácie, vodovodu a so stanoviskom správcu toku SVP Povodie Dunaja a správcu sietí požiadať o schválenie tunajší úrad.
- Ku kolaudácii vypracovať kanalizačný poriadok.
- Mimo areál ČOV vybudovať kontrolné šachty na splaškovej a dažďovej kanalizácii pred spoločným zaústením.

- Vzorky vody pre rozbery odoberať 1 x za tri mesiace, miestom odberu kontrolných vzoriek je výustný objekt.
- Kontrolu koncentračných ukazovateľov vykonávať laboratórnym rozborom 24-hodinovej zlievanej vzorky v bezdažd'ovom období.
- Na základe stanoviska SVP Povodie Dunaja Bratislava č. 7465-260/2001-T zo 27.7.2001, trvalá prevádzka ČOV bude možná, ak po vyhodnotení kvality vypúšťanej vody zo skúšobnej prevádzky ČOV budú hodnoty garantované výrobcom.

II. určuje

ochranné pásmo vodohospodárskeho diela podľa § 40 odst. 3 zákona č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov pre :

SO 03-2x ČOV, SO 04-Splašková kanalizácia, SO 05-Dažd'ová kanalizácia, SO 06-Vodovod

do vzdialenosti 2,0 m od osi po obidvoch stranách a od obvodu SO.

Podmienky z dôvodu manipulácie a údržby na sieti a na objektoch :

- Zakazuje sa vysádzať trvalé porasty.
- Zakazuje sa výstavba podzemných a nadzemných objektov.
- V komunikáciách dodržať ust. STN 73 6005 o priestorovom usporiadaní vedení inž. sietí.

O d ô v o d n e n i e

Žiadateľ DOMSTAVING 2000 a.s., Sekurisova 16, 840 02 Bratislava podaním zo dňa 28.08.2001 v zmysle zákona č. 138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov, požiadali tunajší vodohospodársky orgán o vydanie povolenia na vybudovanie vodohospodárskeho diela: „ **SO 03- 2x ČOV ASANACOM B 100, SO 04-Splašková kanalizácia, SO 05-Dažd'ová kanalizácia SO 06- Vodovod** „ pre stavbu Sústredená IBV Marianka – Panský les, inžinierske siete a dopravné stavby na pozemkoch v kat. uzemí obce Marianka.

OÚ v Malackách - odbor životného prostredia, zahájil vodoprávne konanie oznámením číslo: ŽP-B/2001/06306/oznám.-35/Ch zo dňa 24.9.2001.

Podľa platných ustanovení zákona o vodách, stavebného zákona a súvisiacich predpisov bola posúdená projektová dokumentácia a návrh technického riešenia.

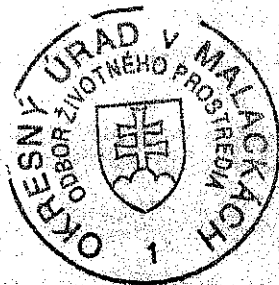
Pretože predložené stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy, organizácií a účastníkov konania k danej stavbe neboli záporné ani protichodné, vodoprávnym orgánom bolo skonštatované, že uskutočnením (ani budúcim užívaním) stavby nie sú pri splnení stanovených podmienok ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené resp. ohrozené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania.

Na základe horeuvedeného, OÚ v Malackách, odbor životného prostredia rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Žiadateľ uhradil správny poplatok kolkovou známkou v hodnote 3 500,-Sk v zmysle položky 60 zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení zákona č. 232/1999 Z.z..

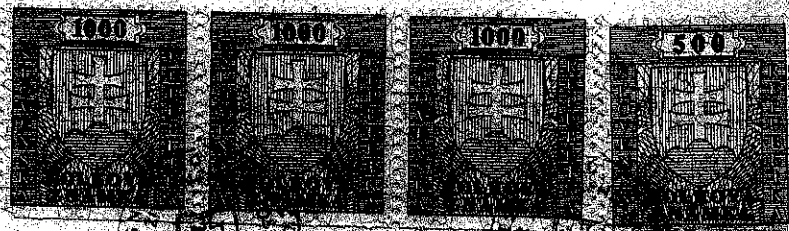
Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu sa možno podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní odvolať do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Krajskom úrade v Bratislave cestou tunajšieho úradu.



Ing. Dušan PROKOP
vedúci odboru ŽP

Ing. Patricia HANZLOVÁ
zástupca vedúceho odboru



Doručí sa :

1. Domstaving a.s., Sekurisova 16, 840 02 Bratislava
2. Obec Marianka – starosta obce
3. VaK š.p., Prešovská 48, 826 46 Bratislava
4. SVP, š.p. OZ Povodie Dunaja, Karloveská 2, 842 17 Bratislava 4
5. SVP, š.p. OZ Povodie Dunaja, závod Malacky
6. ZEZ š.p. Hraničná 14, 821 05 Bratislava
7. SPP OZ Votrubova 1, 821 09 Bratislava
8. Slovenská správa ciest, IÚ, Miletičova 19, 820 05 Bratislava
9. Slovenské telekomunikácie RT OZ, odbor projekcie odd. TN, Kolárska 12, Bratislava
10. Okresný úrad Malacky, odbor dopravy a CH
11. Okresný úrad Malacky, odbor ŽP - OH
12. Okresný úrad Malacky, odbor ŽP - O ovzd.
13. Okresný úrad Malacky, odbor ŽP - OP
14. Okresný úrad Malacky, odbor PO
15. Okresný úrad Malacky, ŠOH
16. 2x Spis.